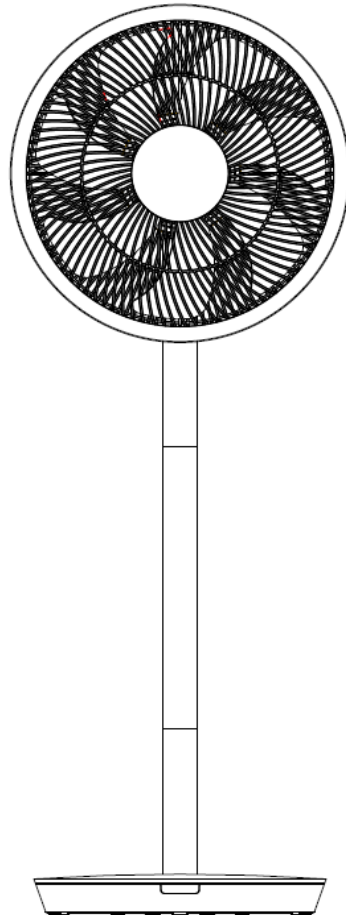


Rasonic

Living Fan

優美扇

RLF-30KIT




USER MANUAL

使用說明書

僅適用於家庭使用。
For Household Use Only.

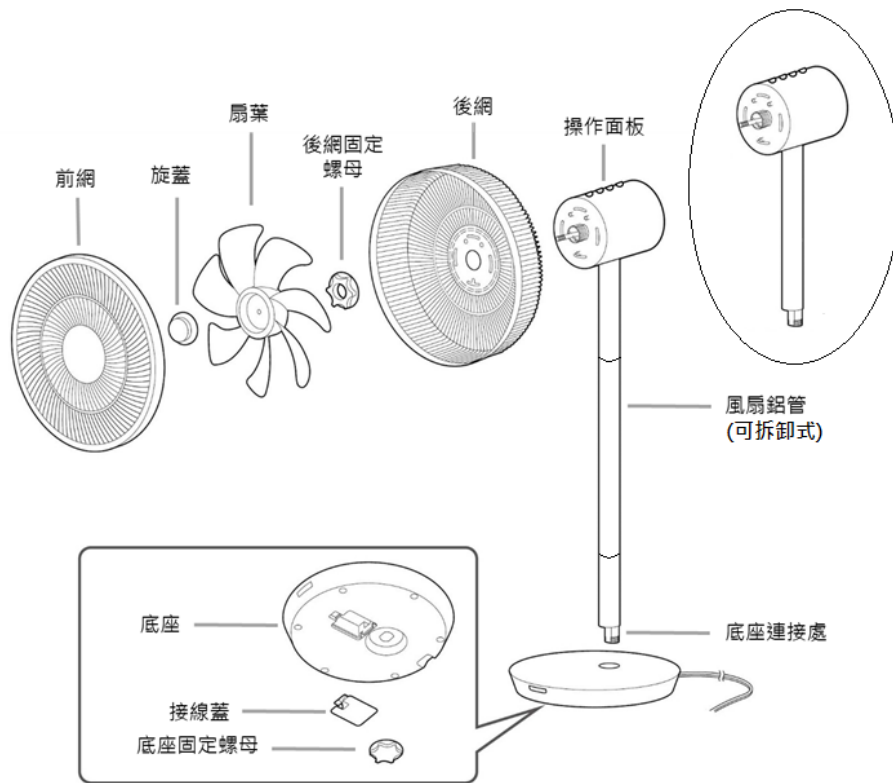
- 使用前請詳細閱讀本說明書，並保存以便日後參考。
- 本說明書中所有的圖片僅供解釋用途。
- Please read this user manual before using the product and retain it for future reference.
- All the pictures in this manual are for reference only.

一、安全注意事項 (請務必詳細閱讀及遵守安全指導)

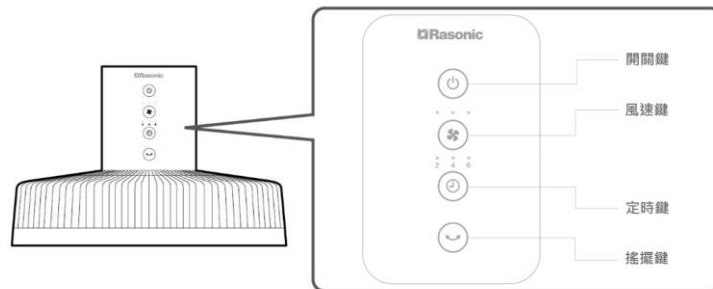
- 使用本產品時，請嚴格遵守以下注意事項。
 - 不遵循或忽視這些安全注意事項會導致火災、觸電或個人傷害。
- 請確保電力規格，必須符合本產品的電源要求。(220-240V~50-60Hz)
- 切勿將本產品放在電源插座下。
- 為減少觸電的潛在危險，請將插頭插在正確的電源插座上。
- 本產品只適合在家居室內使用。
- 此設備可供 8 歲以上兒童，肢體、感官、心智殘缺或缺乏經驗和知識的人使用，但他們必須已獲得監督和安全使用該設備的指導，並且了解其中的危害。兒童不應將本產品用於玩耍。清潔和保養，不得讓兒童在沒有監督的情況下實施。
- 本設備是不打算供與(包括兒童)身體，感官或智力有障礙，或缺乏經驗和知識人士使用，除非他們是在負責他們安全的人員監督或有關使用該設備的指示下使用。兒童應當受到監督以確保他們不會玩耍本產品，請勿讓兒童爬上風扇。
- 切勿過度擰捏，彎曲或扭轉電源線，否則線芯可能會曝露在外或折斷。拔掉電源線插頭時須緊握，切勿拉扯電線，否則會導致電源線受損、漏電等危險。若電源線有損壞時，為避免發生危險，必須交由信興電器服務中心有限公司進行更換。
- 請找出電源線，避免把本產品或將其他物件壓在電源線上面。切勿將地毯、衣物或類似物件覆蓋在電源線上面。請把電源線遠離容易被絆倒的地方。
- 請定期清除電源插頭上之灰塵及確保電源插頭完全插入插座，否則可能會導致漏電的危險。
- 手濕時切勿接觸電源插頭，否則可能引起觸電和短路。
- 切勿在本產品操作時，干擾其運作。切勿將手指或其它物件，插入進風口或出風口，這樣可能引發觸電、短路或火災等危險，或對本產品造成損壞。
- 不可將本機進、出風口貼近牆壁、窗簾等物品，否則會阻塞氣流，影響使用效果。
- 使用本產品時，請把本產品放在穩固、平坦和水平的表面，以免產品翻倒。
- 嚴禁在以下場所使用風扇: 接近氣體爐具/有易燃氣體的地方/有雨淋或容易被滴水的地方/接近殺蟲劑的地方/油性的腐蝕性溶劑附近/高溫的地方/潮濕的地方/在化學物品、油、多塵的地方
-  嚴禁覆蓋。警告：切勿覆蓋機器，以免過熱。
- 如果電源線損壞或產品出現故障，必須交由信興電器服務中心有限公司維修，以避免危險。請勿私自拆卸、檢修，或更換非生產商提供的配件。
- 嚴禁讓機體沾水，否則會導致漏電、短路、產品損壞及導致火災的可能。
- 切勿將物品放置在機體上。
- 本機在使用時不可用力敲擊或震動機身。
- 請勿在陽光直射下使用產品。
- 機體上方不可掛滴水的衣物或受到雨淋，避免進水發生漏電危險。嚴禁將可燃物及未乾的衣物覆蓋在機器出風口上，避免發生火災或觸電危險。
- 請勿在產品周圍噴灑殺蟲劑及可燃性噴霧劑，否則可能使產品受損。
- 為了安全起見，當無人看管產品時，必須關機，以免發生意外事件。
- 避免將產品出風口長時間、直接向老年人，小孩或病人吹風。
- 產品清洗，檢修或移除面蓋前必須先切斷電源並拔掉電源線插頭。
- 產品外殼清潔時，應用微濕布(或加點洗潔精)抹擦，不要有腐蝕性的洗滌劑或溶劑等清潔用品，嚴禁用水直接沖(淋)洗。
- 本機在使用一段時間後，若出現異聲或風速不均勻的現象，可能是後殼進風口處的灰塵太多，阻塞了氣流，此時使用毛刷清潔後，即可恢復正常。
- 產品長期不使用時，應拔下電源插頭，包好本機防止灰塵進入機內，並放置乾燥通風處存放。

二、產品介紹

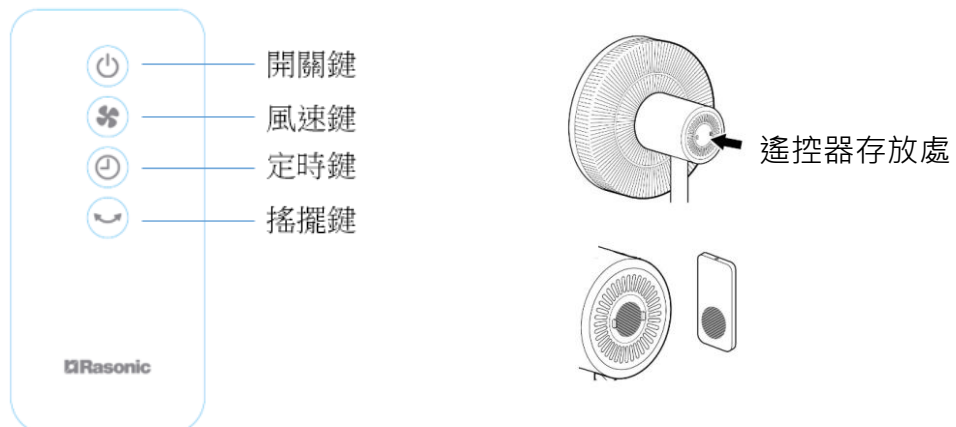
部件名稱



操作面板



遙控器



三、清潔保養

清潔、保養或移動產品前，必須先關閉產品，然後拔除電源插頭。必須待風扇完全停止轉動後才可清潔，以免受傷。

其他注意事項

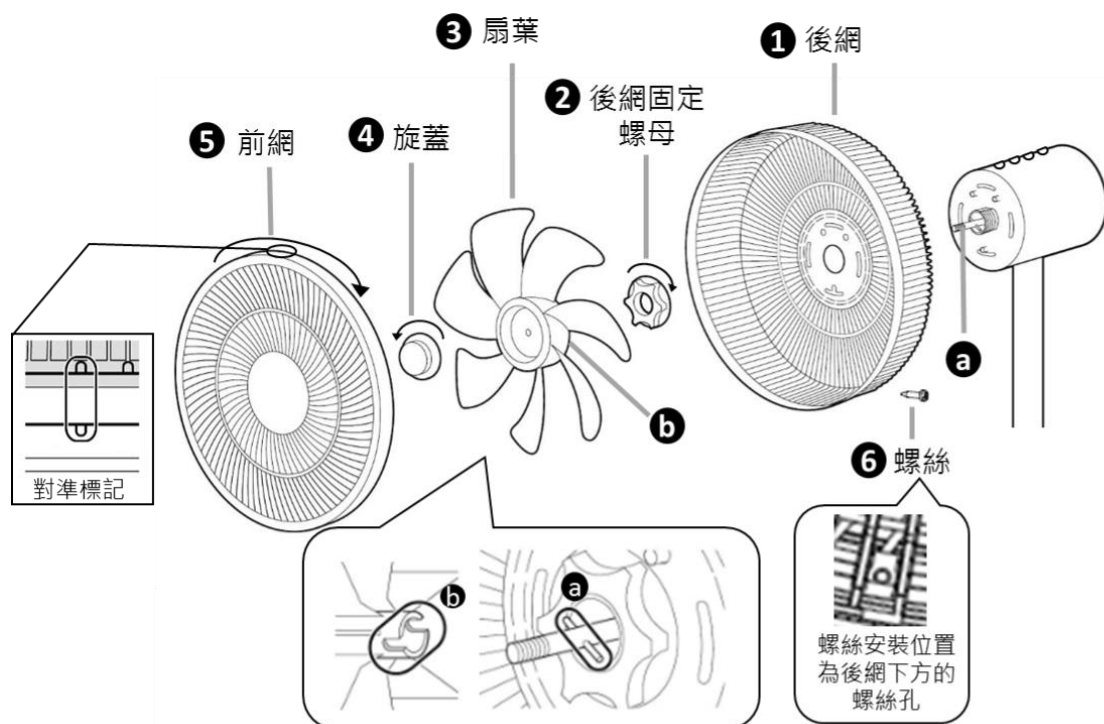
- 建議最少每月清潔產品一次。
- 切勿將電源線、插頭或主機浸在水中清潔或在水龍頭下沖洗，風扇內部零件不可沾水。
- 切勿使用鋼絲刷、汽油、火酒、醋或其他揮發、有毒或腐蝕性液體清潔產品，以免損壞產品。
- 可使用管狀的清潔器、除塵棒或吸塵機等去清除後網蓋塵埃。
- 可用微濕抹布清潔風扇表面。
- 清潔完畢後，必須待產品完全乾燥，才可連接電源使用。
- 如長時間不使用產品，請將產品收藏回包裝盒內並放置在乾燥陰涼且安全的地方。儲存時，切勿將電源線纏繞在產品四周或壓住電源線，以免造成電源線損壞。

四、安裝步驟

扇葉安裝





請按以下順序安裝扇葉和扇網。

- ① 後網：後網的三個孔位須對準電機蓋。
- ② 後網固定螺母：向右扭緊
- ③ 扇葉：把軸心穿入扇葉，同時 扇葉 **b** 凹部 與 軸 **a** 部相互扣緊。
- ④ 旋蓋：向左扭緊。
- ⑤ 前網：對準後網和前網的標記；向右扭緊。
- ⑥ 螺絲：把螺絲扭緊，固定前後網。



五、使用方法

請把風扇放在一個穩定的平面上使用，把電源插頭連接到一個合適的電源插座上(220V-240V~50-60Hz)。輕觸操作面板按鍵或遙控器按鍵，則可觸發相應的功能。

| | |
|---|---|
|  | 開關 ：接通電源後，會響“BI, BI”兩聲。按下開關鍵啟動風扇，預設風速為1段。 |
|  | 風速調校 ：按下風速鍵可選擇1至6段風速，對應3個LED燈。第一個LED燈半亮為一段，全亮為二段，如此類推。 |
|  | 定時設定 ：選擇所需的定時開關時間(2/4/6小時)，相應時間指示燈將亮起。 |
|  | 左右搖擺 ：啟動或關閉左右搖擺送風功能。 |

六、產品規格

| | |
|-------------|--------------------------|
| 產品型號 | RLF-30KIT |
| 顏色 | 白色 |
| 額定電壓 | 220-240 伏特~50-60 赫茲 |
| 功率 | 25 瓦 |
| 產品尺寸(寬×深×高) | 345 × 300 × 590 / 880 毫米 |
| 淨重 | 4.10 公斤 |

七、特別聲明


1. 本資料上所有內容經過認真核對，如有任何印刷及內容上的誤解，本公司將保留解釋權。
2. 本產品若有技術改進，會編進新版說明書中，恕不另行通知；產品外觀及顏色如有改動，則以實物為準。
3. 用戶如需要電子版使用說明書，請致電信興電工工程有限公司熱線查詢：2861 2767。

八、售後服務

由購買日期起之一年保修期內，經信興電器服務中心有限公司之服務人員證實乃在正常使用之情況下發生者，本公司將提供免費修理及更換零件。經更換之任何損壞零件，將歸屬本公司。保修範圍不包括修理或更換產品之附件、外接線及機殼等，如有需要服務時，用戶須另付費用。用戶請於維修時出示購買收據 / 換購收據及保修證，如有任何疑問，請致電信興電器服務中心有限公司熱線查詢：2406 5666。

如在保修證內所列之電器：1.) 曾經被非本公司技術人員明顯地或非明顯地進行改裝、更改或修理；或 2) 曾經被錯誤或不適當或疏忽使用、或因液體浸蝕、水濺、不正常供電、天災、意外或外來因素造成損壞；或 3) 並非安裝在陸上固定地點；或 4) 不當安裝位置影響正常操作；或 5) 非工商業用型號產品，被用作工商業用途；或 6) 用戶搬遷地址或更換物主而未能及時通知信興電器服務中心有限公司者，保修證將自動失效。

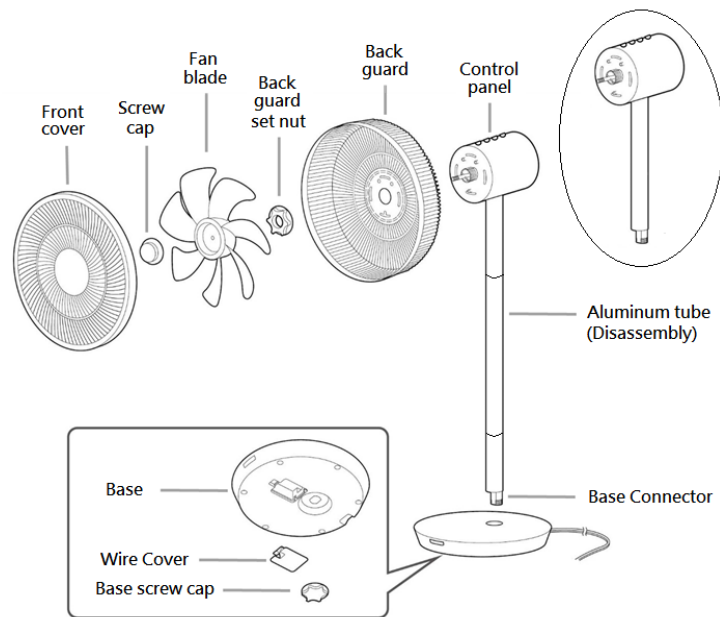
1. Safety Precautions (Be sure to read carefully and follow these safety directions)

- Please observe the following safety precautions when using this appliance:
 - Failure or negligence in observing these safety precautions could cause fire, electric shock or personal injury.
- Make certain that the power source conforms to the electrical requirements of the air cooler heater. (220-240V~50-60Hz)
- Do not put the fan under the power socket when using the fan.
- To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a correct outlet.
- This appliance is intended for household indoor use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be under supervision to ensure they do not play with or climb on this appliance.
- Do not pinch, bend, or twist the power cord excessively, otherwise, the core conductors may be exposed or broken. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the Shun Hing Electric Service Centre Limited in order to avoid the hazard. Do not pull the cord when removing the power plug. It may cause power cord damage, electric leakage and other hazards.
- Locate the power cord so the appliance or other objects are not resting on it. Do not cover power cord with carpeting, clothes or other similar objects. Arrange power cord away from room traffic and where it will not be tripped over.
- Wipe off dust on the plug periodically and make sure the plug is fully inserted in the socket, otherwise, these may lead to the risk of electric leakage.
- Never touch the fan with wet hands to avoid electric shock.
- Do not block or tamper with the appliance in any manner while it is in operation. Do not insert fingers or allow other objects to enter any ventilation or exhaust opening as it may cause an electric shock, short circuit, fire or damage to the appliance.
- Please do not put the air intake and outlet of the fan close to the wall or curtain, otherwise the air flow will be blocked and affect the fan performance.
- Always place this appliance on a stable, flat, level surface when operating, to avoid the chance of the appliance overturning.
- Do not use the fan under the following situation: Near gaseous fuel cooker/ Place full of inflammable gas/ Place expose to rain or water pour/ Near insecticide/ Oil corrosive solvent/ High temperature/ High humidity/ Near chemistry, oil, dust area
-  Do not cover! **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the appliance.
- If the supply cord is damaged or there is product malfunction, please contact Shun Hing Electric Service Centre Ltd. for maintenance to avoid a hazard. Do not arbitrarily disassemble or replace the parts. Disassembly or modification without permission will affect the safety of the product.

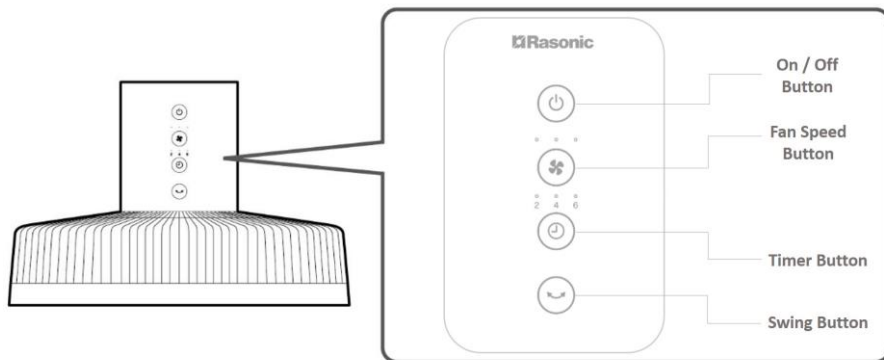
- This appliance cannot contact with water. It may cause fire and electric shock.
- Please do not put any object on the fan body.
- Do not put the fan under the power socket when using the fan.
- Do not use the fan in the sunshine.
- Please do not pour water into the machine or hang wet clothes over the machine so as to avoid current leakage and electric shock; Please do not put flammable materials and wet clothes covered on the air outlet so as to avoid risk of fire or electric shock.
- Please do not spray solvent or flammable liquid to the fan as it may cause damage to the fan.
- Please shut down the machine before the user leave the machine so as to avoid accidents.
- Avoid continuously exposure of direct wind from the fan especially to the elderly, infant and patients.
- The power must be cut off and unplugged before cleaning or maintenance. Ensure that the fan is switched off from the supply main before removing guard/ cover.
- Please clean the machine by using a damp cloth or a damp cloth with some mild detergent, do not use corrosive detergent or solvent and such similar cleaning products, do not pour water into the machine.
- If it occurs problems of abnormal sound or uneven wind speed after using for some time, perhaps there is too much dust in the air intake grid and make the air flow blocked, the fan could get right by cleaning the fan with a plastic brush.
- Cut off the power if the unit is not used for a long period of time. Pull out the plug, pack the fan well to protect it away from dust and keep it in the dry, well-ventilated and clean place.

2. Product Description

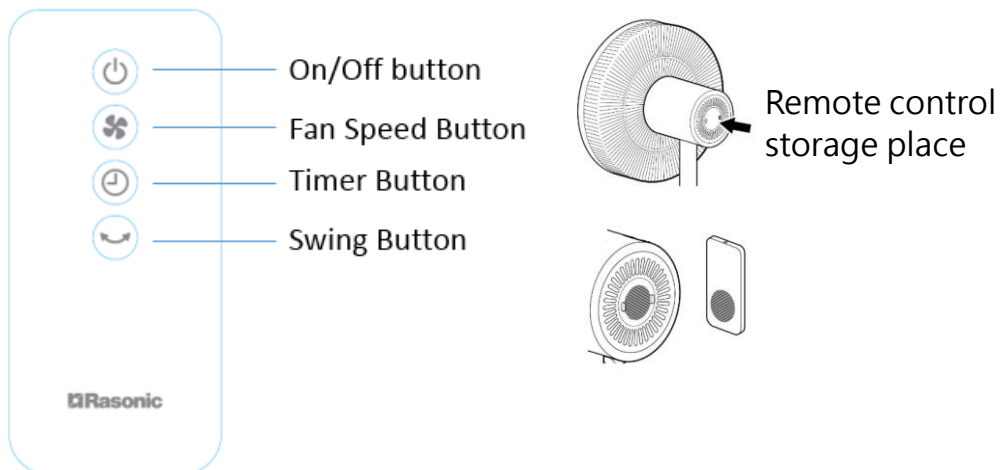
Parts Name



Control Panel



Remote Control



3. Cleaning and Maintenance

Always unplug the unit before moving or servicing. Unplug the unit and wait until the fan stop running before cleaning.

Additional Advices

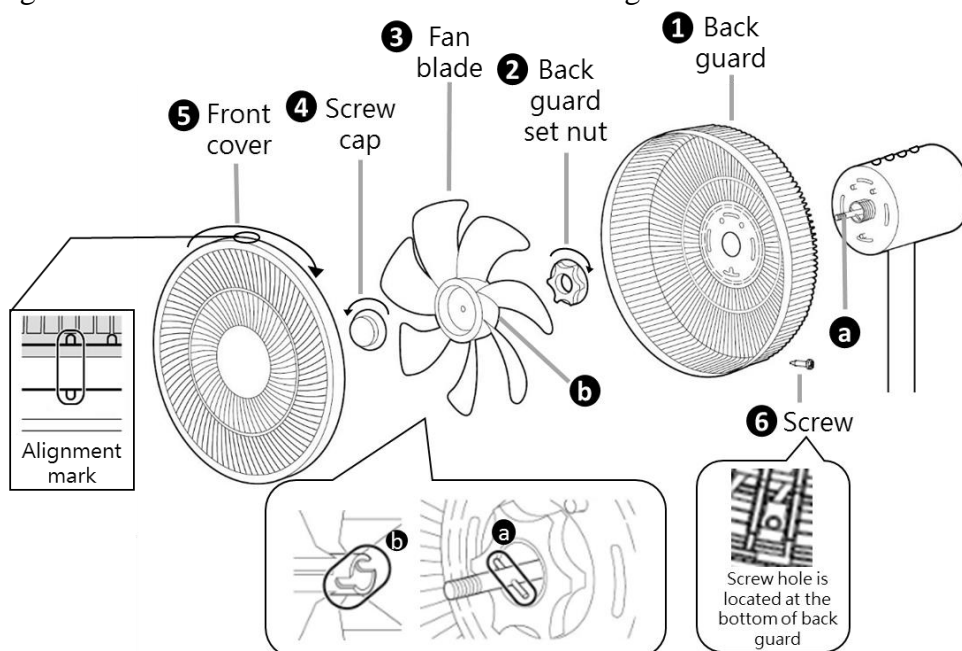
- Clean the fan every month.
- Do not immerse the power cord, plug and the whole unit into water or rinse under the tap.
- Do not use gasoline, benzene, thinner, poisonous or corrosive detergent to clean the unit to avoid damage of the appliance.
- Please use a tubular cleaner, dust remover or vacuum cleaner to remove dust from the rear cover.
- Use a damp cloth to gently clean the outer surface of the fan.
- After cleaning, the product must be completely dry before connecting to the power supply.
- If the fan will not be used for a long time, store it in the cool, dry and safety place. During storage, never wrap the power cord tightly around the appliance or put any pressure to the power cord so as to avoid power cord damage.

4. Installation Procedures

Fan blade and fan guard installation





Please install the fan blade and guard in the following order:

- ① Back guard : Three holes in the back guard are aligned with the motor cover.
- ② Back guard set nut : Turn right to tighten.
- ③ Fan blade : Put the shaft into the fan blade. At the same time, the concave portion **b** of the fan blade and the shaft **a** portion are fastened to each other.
- ④ Screw cap : Turn left to tighten.
- ⑤ Front cover : Alignment mark on front cover and back guard ; turn right to tighten.
- ⑥ Screw: Tighten the screw to fix the front cover and back guard.



5. How To Use

Place the fan on a stable flat surface. Insert the plug into a 220V-240V~50-60Hz electrical power supply outlet. Press the buttons on control panel or remote control to select function.

| | |
|---|---|
|  | On/Off : Insert the plug, you can hear “Bi, Bi” alarm sound. Press the button to turn the unit on or off. Default fan speed is 1. |
|  | Speed : Set your desirable fan speed (1 – 6 speed) by pressing Speed button. Corresponding speed indicator lights turn on. The first LED half-light up when the fan speed is 1; the first LED entirely light up when the fan speed is 2 and so on. |
|  | Timer : Activate the timer (2 / 4 / 6 hours), and the corresponding time indicators light up. |
|  | Left / Right Oscillation : Activate or deactivate horizontal oscillation of the fan. |

6. Specification

| | |
|-------------------------------|--------------------------|
| Model | RLF-30KIT |
| Colour | White |
| Rated Voltage | 220-240V~50-60 Hz |
| Rated Power | 25W |
| Product Dimension (W x D x H) | 345 × 300 × 590 / 880 mm |
| Net Weight | 4.10 kg |

7. Special Avowal

1. The information above has been checked. Our company reserves the hermeneutic power to any printing errors or misunderstanding on the content.
2. If there are technical improvements on the appliance, the operation manual will be updated without any prior notice. The product appearance and color are subject to the actual appliance.
3. The e-copy of user manual can be sent by e-mail on requested, please call Shun Hing Electric Works & Engineering Co. Ltd. hotline at 2861 2767.

8. After Sales Services

For any defect, in the judgment of technician from Shun Hing Electric Service Centre Limited, caused under normal use, we are responsible for repairing or replacing parts of the said electrical appliance free of charge within one year guarantee period commencing from the date of purchase. Any defective part which has been replaced shall become our property. Guarantee service does not cover the repair or replacement of accessories, external cables or cabinet, etc. Additional charges shall be levied if services are required.

Please present the official invoice and the guarantee certificate with the sales point's chop or the redemption center's chop for free maintenance. For enquiries, please call Shun Hing Electric Service Centre Limited hotline at 2406 5666.

Free guarantee service will not be provided to the fan if: 1) it has been explicitly or implicitly modified, tampered with, altered or repaired in any way by persons other than technicians of the Company. Or 2) it has been damaged through misuse, negligence, liquid ingress or corrosion, power interruption, natural calamities or accident or external factors. Or 3) it is not a fixed installation on land. Or 4) the normal operation of the fan is affected by improper installation. Or 5) the domestic model of fan is used for industrial or commercial purpose. Or 6) the change of location or ownership of the fan and did not inform Shun Hing Electric Service Centre Limited.

信興電工工程有限公司

SHUN HING ELECTRIC WORKS & ENGINEERING CO., LTD

辦公室: 香港九龍尖沙咀東部麼地道 67 號半島中心 9 樓 909-912 室

OFFICE: ROOM 909-912, 9/F, PENINSULA CENTRE, 67 MODY ROAD, TSIMSHATSUI EAST, KOWLOON, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2861 2767

傳真 FAX: (852) 2865 6706

網址 WEBSITE: www.rasonic.com

電郵 EMAIL: shew@shunhinggroup.com

保養及維修 MAINTENANCE AND REPAIR SERVICE

信興電器服務中心有限公司

SHUN HING ELECTRIC SERVICE CENTRE LTD.

辦公室: 香港新界葵涌勝耀街2號信興中心11樓

OFFICE: 11TH FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5666

傳真 FAX: (852) 2408 0316

網址 WEBSITE: www.shesc.com

消耗品/附件銷售熱線 CONSUMABLES/ ACCESSORIES SALES HOTLINE

電話 TEL: (852) 2406 5666

客戶服務中心 CUSTOMER SERVICE CENTRES

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心1樓

1ST FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5439

傳真 FAX: (852) 2408 1389

澳門慕拉士大馬路193-199號南嶺工業大廈5樓1座

AVENIDA DE VENCESLAU DE MORAIS, NO. 193-199, 5 ANDAR-I, EDF. INDUSTRIAL NAM LENG, MACAU

電話 TEL: (853) 2836 2928

傳真 FAX: (853) 2833 6405

有關最新之客戶服務中心資訊, 請參閱信興服務中心網址: www.shesc.com或致電維修服務熱線查詢。

For the latest information of customer service centres, please visit www.shesc.com or call us at our hotline.